



Співзасновники:

районна рада, районна державна адміністрація і колектив редакції

Допоки світить праведна зоря, Шануймо рідну землю – Україну!



Шановні країни!

**Прийміть найщиріші
вітання з нагоди
Дня Незалежності
України!**

Це свято має для нас особливе значення, адже незалежність країни була вимолена і виборена багатьма поколіннями українського народу.

Побудова самостійної та соборної держави була мрією та життєвим дороговказом для мільйонів синів і доньок нашої Вітчизни, які крізь віки пронесли своє щире прагнення жити у вільній та заможній Україні.

Ратними подвигами та щоденною працею, своїми слізьми, потом і кров'ю, щирою молитвою вони освятили цю державницьку ідею, яка 24 серпня 1991 року знайшла своє втілення в проголошенні незалежності України.

Наше завдання – отримавши цю естафету поколінь, зробити все для того, щоб наша держава процвітала та розвивалася, утверджуючись у світовій спільноті демократичних країн!

Сьогодні Україна крокує шляхом модернізації та проведення низки системних реформ, метою впровадження яких є заможне суспільство, конкурентоспроможна економіка, ефективна держава.

Цей шлях не є легким, однак його потрібно пройти задля подальшого розвитку країни, покращення соціальної інфраструктури, підвищення добробуту громадян.

Переконаний, що спільними зусиллями ми досягнемо позитивного результату – побудови демократичної, стабільної, сильної держави, якою пишатимуться наші нащадки!

Майбутнє України будується сьогодні і кожен з нас повинен долучитися до цієї святої справи!

З нагоди свята зичу вам і вашим родинам здоров'я, злагоди та достатку, а нашій державі – процвітання!
Слава Україні!

Голова обласної державної адміністрації
Валентин ХОПТЯН



Фото Ореста ЛІЖЕЧКА

Шановні країни!



Від щирого серця вітаємо вас із найвеличнішим державним святом – Днем Незалежності України!



Наша держава ще зовсім молода, але вона втілила в собі традиції древньої Київської Русі, віковичну боротьбу українського народу за свободу і

право бути господарем на власній землі. Реалії сьогодення ставлять перед нами нове завдання – спільними зусиллями побудувати Українську державу європейського зразка. Ми наблизилися до європейської моделі державного управління за формою, а втілення її змісту – тривала і складна справа. У цьому напрямі ще багато доведеться попрацювати. Ідучи нелегкою дорогою своєї новітньої історії, багатой на злети і падіння, скропленою слізьми то радості, то смутку, Українська держава вийшла до 21-ї річниці незалежності на новий етап свого суспільно-політичного розвитку.

(Продовження на 2-й стор.)

26 серпня
в селищі Нагірянка
відбудеться
святкування
ДНЯ СЕЛИЩА

У програмі святкування:
– концертна програма
– кінно-спортивні змагання
– феєрверки

Запрошуємо
всіх
бажаючих
на свято!



Конгрес Українських Націоналістів:

**ЗГУРТУЙМОСЯ ЗАДЛЯ
ВЕЛИКОЇ МЕТИ!**

Дорогі українці! Сьогодні 21-а річниця Української Незалежності. Влада все зробила для того, аби знівелювати її, довести до декларативності саму суть існування держави. Не даймо тим, котрі відібрали у нас національні багатства і мову, понівечити нашу історію, освіту, прийти до влади і забрати останнє, що в нас залишилося, – наш прапор, герб, цілісність держави. Ідучи до влади, вони знову годують народ пустими обіцянками і дрібними подачками. Не купімося на це, не позбавмо націю майбутнього. Лише патріоти-націоналісти зуміють протистояти грошовим мішкам від п'ятої колони, відстояти ідеали свободи і незалежності. Пам'ятаймо: це буде остання битва за Україну і демократію. Лише разом ми зможемо її не програти. Не біймося, згуртуймося задля великої мети, даймо гідну відсіч усім агресорам і поневолювачам української нації. За нами – правда, боротьба багатьох поколінь українців за волю, за справедливість, за честь. Вірмо, що Україна постане наперекір усім ворогам.

СЛАВА УКРАЇНІ! ГЕРОЯМ СЛАВА!



Іван ВІВАТ,
кандидат
у народні
депутати
України по
Чортківському
округу № 167

**З Днем Незалежності України,
рідний краю!**

Прийміть найщиріші вітання, шановні країни, з 21-ю річницею Незалежності України. Отримання статусу незалежності, суверенної держави дало згоду Україні зайняти власне місце на карті Європи і світу, а українцям довести свою самобутність як висококультурної нації з великою історією і багатими традиціями, що заслугоує на повагу та визнання.

Україна пройшла нелегкий шлях до здобуття своєї незалежності, за яку нашим дідам доводилось платити високу ціну, а інколи й віддавати життя. Тому ми повинні усвідомити, що несемо спільну відповідальність за розбудову нашої держави. Дай нам, Боже, віри і злагоди, одностайності і взаєморозуміння у спільній праці, що буде запорукою щасливого майбутнього.

Нових починань і звершень в ім'я соборної і процвітаючої України!

Володимир БЕДРИКІВСЬКИЙ



Юрій ЧИЖМАРЬ

З ДНЕМ НЕЗАЛЕЖНОСТІ!

БАТЬКИ ЗДОБУЛИ – МИ ЗАХИСТИМО!

Освітнянське життя

А як у сусіда?

Добігають кінця літні канікули. Поки що незвично тихо на шкільних подвір'ях, але буквально за тиждень вони знову оживуть веселим дитячим гамором. Проте для педагогів канікули – річ умовна.

Окрім нетривалої щорічної відпустки, це ще й можливість збагатитися чимось досвідом, поділитися набутиим чи підняти власний професійний рівень. Так, у рамках акції «Дай руку першокласнику» Міністерством освіти і науки запроваджено обмін передовим досвідом між областями України. Зокрема, делегація Чортківщини у складі начальника відділу освіти райдержадміністрації Т.Яремко, зав. методкабінетом відділу освіти О.Данильчак і голови ради профспілки працівників освіти і науки району В.Торончука днями побувала у Здолбунівському районі Рівненської області, а буквально позавчора у нас гостювали педагоги з Путильського району сусідньої Чернівецької області. Своїми враженнями від поїздки і перебування гостей ділиться головний освітянин району Тетяна ЯРЕМКО:

– Насамперед хочу відмітити, що нас дуже гарно зустріли, ми були просто вражені. Перш за все вразило те, що тамтешній голова райдержадміністрації Віталій Степанович Шуль – наш земляк, родом з Ланівців Борщівського району. Молодий, енергійний, самодостатній керівник, глибоко обізнаний в проблемах освітянської галузі. До речі, він чудово

має.

Наступне: за допомогою депутата обласного рівня чи то обранця до парламенту у віддаленому селі Будараж – близько 40 км від райцентру – збудовано новеньку школу. Всього там навчається 79 учнів, але школа з автобусом, три комп'ютерних класи, все необхідне шкільне оснащення, прекрасний спорт-



зал володіє ситуацією про те, що робиться у нашому районі, справжній патріот свого краю.

Приміром, пообіцяв, що жодної копійки з бюджету, призначеної для освіти, не буде перекинуто на іншу галузь, і свого слова дотримує.

Є у них потужний цементний завод. Так ось, щорічно 40 т цементу безкоштовно підприємство віддає суто на освіту і на дошкільні заклади.

Ряд населених пунктів Здолбунівщини підпадає під 30-кілометрову атомну зону, адже зовсім поруч Нетішин, Хмельницька АЕС. Можливі ризики від цього небезпечного об'єкта, що компенсуються через бюджет, – а це сотні тисяч грн., – також спрямовуються на освіту: оновлення фасадів шкіл, дахи тощо.

Що іще сподобалося? Нам показали цікаву школу, за типом, як наш колишній четвертий садочок, що біля пологового відділення. У свій час, коли було зменшення кількості дітей, ми його віддали під школу мистецтв, потім приміщення перейшло на обласний баланс і так воно, як то кажуть, «ушло». Шкода, бо тепер є діти, міг би бути чудовий дитсадочок...

Вони з такого садочка створили прекрасну початкову школу, де сьогодні навчається 360 дітей. Це сучасний навчальний заклад естетичного профілю з групою продовженого дня, з поглибленим вивченням іноземної мови, з різними гуртками, ігровими кімнатами тощо. Батьки туди охоче віддають дітей, бо вони весь час під наглядом, задіяні в гуртках. У нас подібного, на жаль, не-

має. А вже учора ми зустрічали делегацію з Путилі. Тут ситуація кардинально різниться. Це – гірський регіон, там жителів у цілому районі менше, аніж у нас в одному лише Чорткові (всього 23 тисячі).

Ми їх повезли у Шманьківчицьку ЗОШ I ступеня, Шманьківську ЗОШ I – II ст. Спеціально щось особливе не ставили за мету продемонструвати, а показали типові старі школи, підготовлені до навчального року відповідним чином.

Наші гості побували на прийомі у голови райдержадміністрації Я.Стеця і заступника голови РДА з гуманітарних питань І.Стечина. Їх тут теж гарно прийняли, повідали про те, що освіта для влади району є пріоритетною галуззю, поділилися враженнями про об'їзд загальноосвітніх закладів перед початком навчального року (цього році перші особи – голова райдержадміністрації Я.Стець і голова районної ради В.Заліщук віднайшли можливість побувати у кожній школі Чортківщини) тощо.

Після візиту до голови РДА ми повели керівників у відділ освіти, методичний кабінет, їх цікавили наші умови праці. Ще були у школі-гімназії – навчальному закладі нового типу (на знімку внизу), ЗОШ № 5, показали їм, які умови тут створені для першокласників, подивилися спальню, увесь навчальний корпус.

Ми також продемонстрували гостям роль плазмових телевізорів у навчальному процесі, програмне забезпечення для дітей початкових класів. Дуже їм прийшли до вподоби наші куточки духовності, особливо у ЗОШ № 5, де створена кімната духовності.

Крім цього, побували у плавальному басейні і спортзалі ДЮСШ. Розповіли їм про здобутки позашкільної освіти. У них трішки інакше, населені пункти розкидані, збережені ще пришкольні інтернати, які вони досі утримують, хоча законом про освіту їхній статус ніде не визначений.

З їхніх слів, їм у нас все сподобалося, запрошували до себе в гості.

Підсумовуючи сказане, хочеться від-



зал (на знімку), з новими туалетами, душовими для початкової школи тощо.

Якщо порівняти з нашим районом, то я б сказала, що ми не гірше виглядаємо. У них більш контактна мережа, на 800 учнів порівняно з нашим районом менше, проте при наших 52-х школах у них 39. У Здолбунові ми поділилися досвідом облаштування внутрішніх вбиралень, використанням у навчальному процесі плазмових телевізорів, їх це вразило. Вони тільки приступають до виконання цих завдань, але розуміють, що то – річ необхідна.

мітити, що подібний обмін досвідом дуже потрібний, повчальний, взаємовигідний, збагачувальний, особливо у методичному плані. Є можливість подивитися, як працюють наші сусіди, вирішують проблеми, що стоять перед освітянською галуззю, щось запозичити для себе, поділитися власними досягненнями. Невдовзі відбудеться підсумковий семінар освітян Західного регіону України, де кожна делегація обмінуватиметься своїми враженнями від цих поїздки.

Записав Любомир ГАБРУСЬКИЙ

Політична реклама

Коментар



Юрій ЧИЖМАРЬ,

кандидат у народні депутати України:

– Я радий, що Чортків отримав підтримку серед депутатів обласної ради у питанні надання місту статусу обласного. Це позитивне рішення і я, безперечно, підтримаю його, як і, сподіваюся, ВРУ підтримає також. Тоді Чортків буде отримувати більше грошей з податку на землю, як і на фінансування соціально-економічних програм розвитку міста, що буде проводитися з обласного бюджету у тому ж числі. Адже обласний бюджет традиційно має більші фінансові можливості від районного. Також сподіваюся, на чергових виборах до Тернопільської обласної ради це дасть змогу Чорткову мати кращу виборчу квоту, і через своїх представників продовжувати любити інтереси міста.

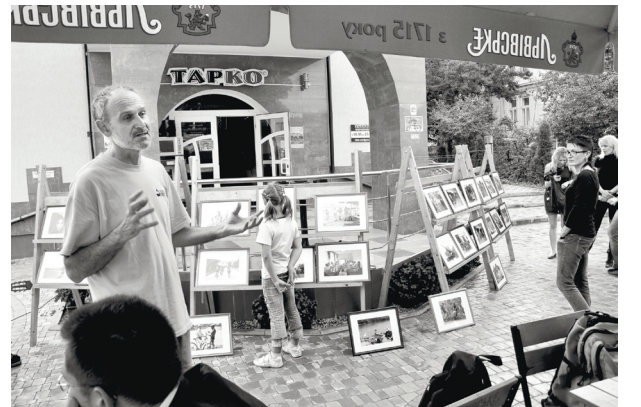
Пригорща новин

Ярмаркували по-чортківськи

На передсвятковому ярмарку, що шумів-вирував в обласному центрі минулої суботи й куди звелили силу-силенну продовольчого краму всі райони області, наш рідний, Чортківський, поцінований поміж чотирьох краших. Бо, за словами начальника управління агропромислового розвитку РДА Івана Бабія, є за що: адже з Чортківщини було представлено аж 17 автомашин та водночас торгових точок, а продано продукції більш ніж на 300 тис. грн.! До переліку підприємств-учасників торгової головної аграрії району долучає й щирі слова вдячності за докладені зусилля їх керівникам. А список той довгенький: ПАП «Березина», «Нічлава», «Паросток», ПСП «Ягільниця-В», Чортківське райСТ, ДП «Чортківський КХП», ПП «Чортківсир», ЗАТ «Агропродукт», ПП «Паляниця плюс», ТОВ «Техпродпостач», СВК «Добрий сад». Окрема дяка – ще й за формування наборів продуктів для представників малозабезпечених верств Тернополя, до чого, попри перелічених, доклали й ПАП «Обрій», «Степ-М» та ін. Зусилля чортківчан поціновано на рівні області очільниками влади. Одне слово, трудівники й господарники вже котрий раз зримо засвідчили нашу, чортківську марку.

Один слід, але добрий

Таке найменування дістала фотовиставка з нагоди щойно поминалого візиту на Чортківщину членства клубу велотуризму «Один слід» з польського міста Дубродзена. Вона умістила до трьох десятків фоторобіт,



своєрідну хроніку дороги польських велотуристів Польщею та Україною, перебування на наших теренах. Однак власне її презентація минулого вівторка на літньому майданчику кав'ярні «Тарко» стала, за означенням очільника ЕГО «Зелений світ» Олександра Степаненка, невеличким мікрофестивалем, що поєднав передачу вражень-емоцій від мандрів рідним краєм через фото, відео, музику та спів, що в майбутньому послугує його традиційності. Кульмінацією дійства став дарунок-нагорода волонтеру «Зеленого світу», студентці Чернівецького медуніверситету Інні Плігут, котра супроводжувала наших гостей всі дні їх подорожі, суперсучасного велосипеда від польських колег.

«Кришталеві джерел» утішні бризки

Найбільш втішна новачка – уперше за час тривання XXI Міжнародного дитячого, молодіжного фестивалю аудіовізуальних мистецтв «Кришталеві джерела», котрий тиждень тому фінішував у Вінниці, гран-прі у номінації «Фото» за фотопроект «Інше дитинство» отримали наші – звані у краї майстри фотокамери Олег Марчак та Ірина Брунда (на знімку), які представили серію робіт. Загалом же на фестивалі було виставлено від чортківчан 60 робіт. Дипломантами фестивалю стали вихованці фотогуртка «Первоцвіт» Чортківського ЦНТТДУМ та дитячої відеостудії «Шевченка-64 продакшн» Олег Крися, Андрій Росчіс, Роман Країнський, Владислав Костін (котрі побували на фесті), Регіна Субботіна та Віталій Гребеножко, а також учениця Чортківської гімназії ім. М.Шашкевича Олена Лижечка, котра й зафіксувала один з моментів нагородження.



Чортків підвищує у статусі

Своєрідний старт до цього було дано ще у березні ц. р., коли сесією міської ради схвалено, а відтак сесією районної розглянуто й проголосовано питання віднесення Чорткова до категорії міст обласного підпорядкування. Минулої тижня, у четвер, обласна рада прийняла рішення просити Верховну Раду розглянути матеріали й прийняти постанову щодо віднесення трьох райцентрів області – Чорткова, Кременця та Бережан – до категорії міст обласного підпорядкування. За словами голови Тернопільської обласної ради Олександра Кайди, вміщеними у обласних ЗМІ, тепер потрібно якнайшвидше підготувати необхідні документи, щоб відповідне рішення отримало схвалення Верховної Ради ще цього скликання – тоді у бюджеті на наступний рік буде спроможність розрахувати розмір субвенцій та дотацій.

Ведуча рубрики Анна БЛАЖЕНКО
Фото Ореста ЛИЖЕЧКИ

Колектив Нагірянської сільської ради щиро вітає з ювілеєм сільського голову Петра Федорovichа ГОЛОВАЦЬКОГО.



Ваш ювілей – щаслива дата І сумнівати тут не слід. Нехай сьогодні наші привітання У серці Вашому залишать добрий слід. Отож, прийміть найкращі побажання – Здоров’я, щастя та багато літ. Всю доброту, яка існує в світі, Всю радість, що живе серед людей, Найкращі всі, що до вподоби, квіти Даруем Вам у цей святковий день.

Нехай Господь завжди у поміч буде, А Мати Божа береже від зла. Бажаєм Вам здоров’я, щастя й сили, Радості земної і тепла.



Профспілка працівників культури Чортківського району вітає заслуженого працівника культури України, завуча Заводської школи мистецтв Василя Михайловича МАНДЗІЯ з 60-літнім ювілеєм.

Ваш ювілей – щаслива дата. І сумнівати тут не слід. Нехай сьогодні наші привітання У серці Вашому залишать добрий слід. Отож, прийміть найкращі побажання Здоров’я, щастя та багато літ. Всю доброту, яка існує в світі, Всю радість, що живе серед людей, Найкращі всі, що до вподоби, квіти Даруем Вам у цей святковий день. Нехай Господь завжди у поміч буде, А Мати Божа береже від зла. Бажаєм Вам здоров’я, щастя й сили, Радості земної і тепла.



Щиро вітаємо із 55-літнім ювілеєм люблячу доньку, сестру, турботливу матусю, лагідну бабусю Галину Йосипівну НИСЕВИЧ зі с. Білий Потік.



Наймиліша, найкраща матусю рідненька, У цей день ми вклоняємось дуже низенько За сонечко ясне, за серце прекрасне, За те, що в щасливу і скрутну хвилину Ми можемо всі прихилитись до Вас. За ніжне серце, за щирю турботу, За вічне бажання добра нам усім, За мудрі поради, невтомну роботу Вам, любя матусю, низький уклін.



Хай болі й тривоги минають Ваш дім, До Вас не забудем ніколи дороги І нині вітаєм сімейством усім. Тож будьте, рідненька, Ви завжди здорові, Ніколи не хмуртесь, хоч важко і Вам, Бо Ви у нас, мамо, у світі єдина, Коли Ви смієтесь, то радісно й нам. Хай Вас оберігає молитва свята, А Господь дарує многії і благі літа.

З любов’ю – мама, донька Тетяна, зять Володимир, онуки Олександр і Максим, донька Марійка із зятем Володимиром, брати і сестра.

У день, коли серпень в’яже в тужаве перевесло стиглість плодів матінки землі і літо повільно котиться за небосхил, завітає соковитий і поважний 60-й День уродин до сестри та хресної мамі Марти Йосипівни КОВБЕЛЬ зі с. Горішня Вигнанка.

Минули, наче мить, десятки літ, Вони – як дощик по тонькій шибці, Вони – як ніжний яблуневиї цвіт, Вони – як тонкі струни в першій скрипці. Тож хай той цвіт повік не облита, Нехай струна співає, а не рветься, Хай доля не скупиться на літа, Хай Божа благодать панує в серці. Нехай життя квітне буйним цвітом І День народження приходиться знов і знов, А доля хай дарує з кожним літом Міцне здоров’я, щастя і любов.



З любов’ю та повагою – сестра Ярослава з чоловіком Василем, похресник Любомир з сім’єю зі с. Палашівка.

Щиро вітаємо з 30-річчям дорогого сина і брата Любомира Петровича МАГЕГУ.



Скільки років Тобі – не питаєм, Хай зозуля кує у гаю. Ми вітаєм Тебе із роками, Що застукали в душу Твою. Цвіти, мій синочку, красивий, як квітка, Будь завжди веселий, як сонце, привітний, Хай голос дзвенить Твій у нашій оселі, Хай посміхаються очі веселі. Нехай волошками цвітуть літа прекрасні,

А Господь Бог хай дарує здоров’ячка і щастя.

З любов’ю та повагою – мама, вітчим і брат Павло.



СВІТАЛИЦЯ

Хронометр

Мітки жертвості й духу снаги

Нижче – лише фрагмент хронології передвістя та перших кроків української Незалежності на наших теренах, укладеної одним з найактивніших дискусувачів районки. Тут сконцентровано лиш перші помітні змаги до утвердження духовності, рідної віри та пам’яті тих, хто склав свої буйні голови на ниві української вольності. Вчитайтесь.

8 липня 1989 р. передано домініканський костел св. Станіслава римокатолицькій громаді Чорткова.

6 жовтня 1989 р. відбулась перша відправка греко-католицької громади Чорткова в церкві Вознесіння Господнього по вул. Залізничній.

12 листопада 1989 р. з ініціативи “Меморіалу” в Чорткові біля могил вояків Української Галицької Армії та братської могили жертв комуністичних репресій на міському цвинтарі влаштовано поминальну панахиду за участю владика Павла Василика. Після панахиди відбувся мітинг, під час якого зібрані гроші для впорядкування могили жертв комуністичних репресій та побудову пам’ятника воякам УГА.

9 березня 1990 р. піднято національний прапор на щоглі у центрі міста під звуки національного гімну “Ще не вмерла України”, який вперше у місті прозвучав публічно. Прапор підняв Володимир Мармус.

2 травня 1990 р. – освячення могили Українських Січових Стрільців у с. Пробіжна.

10 червня 1990 р. – панахида на могилах Українських Січових Стрільців і жертв НКВС, розстріляних у Чортківській тюрмі 1941 року.

Червень 1990 р. – освячення могили УСС у с. Товстенке.

30 вересня 1990 р. – освячення могили УСС у с. Шманьківці.

28 квітня 1991 р. – відкриття у Чорткові пам’ятника (погруддя) Катерині Рубчаківій з нагоди 110-річчя від дня її народження.

Рубчаківій з нагоди 110-річчя від дня її народження.

10 травня 1991 р. – освячення могили УСС у с. Коцюбинчики.

26 травня 1991 р. – освячення каплиці на місці побудови майбутньої греко-католицької церкви Зіслання Святого Духа в смт Заводське.

26 травня 1991 р. відбувалося свято-фестини, присвячене пам’яті Степана Чарнецького, у с. Шманьківці. Відкриття пам’ятника С.Чарнецькому.

9 червня 1991 р. – перепоховання останків вояків УПА та освячення могили УСС і вояків УПА у с. Великі Чорнокінці.

16 червня 1991 р. – освячення символічної могили борцям за волю України у с. Стара Ягільниця.

6 липня 1991 р. відбулась панахида біля воріт Чортківської тюрми (СІЗО) та на могилі жертв репресій НКВС на міському цвинтарі.

28 липня 1991 р. – освячення козацької могили та могили жертв репресій НКВС у с. Капустинці.

4 серпня 1991 р. – освячення могили УСС у с. Кривеньке.

26 серпня 1991 р. демонтовано пам’ятник Леніну на центральному майдані міста.

22 вересня 1991 р. – освячення могили УСС у с. Полівці.

21 червня 1992 р. – освячення могили УСС та вояків УПА в с. Свидова, Мухавка, Базар.

19 липня 1992 р. освячено місце і чільний камінь у сквері за адмінбудинком районної ради під майбутній греко-католицький храм Верховних Апостолів Петра і Павла.



ком районної ради під майбутній греко-католицький храм Верховних Апостолів Петра і Павла.

23 серпня 1992 р. – освячення могили вояків УПА (п’ятеро загинуло в бою під лісом у кінці 40-х рр.) у с. Тарнавка.

30 серпня 1992 р. освячено каплицю Матері Божої Люрдської у Чорткові за участю колишніх гімназистів “Рідної школи”, що прибули на Злет.

13 вересня 1992 р. освячено могилу загиблих вояків УПА у с. Свидова.

14 жовтня 1992 р. освячено камінь у сквері біля Чортківської тюрми (СІЗО), де заплановано встановлення пам’ятного знака жертвам репресій НКВС 1939-1941 рр. Освячено хрест на честь 50-річчя УПА (біля хлібозаводу).

Уклав Олександр КАЗЬВА, позаштатний кореспондент “Голосу народу”

Присвята

Україні

Україно! Про тебе я лину В усіх мріях найкращих своїх. Ти для нас в цілім світі єдина, Бо тебе Сам Господь нам зберіг.



Свої голови низько схилил. Пом’янім у мовчанні героїв І віддаймо їм шану й уклін.

Це вони за наш край воювали І в нерівній бою полягли. В один голос промово їм: «Слава!». Вони неньки України сини.

Ми сьогодні уже відзначаєм Двадцять першу річницю її.

Я тобою, мій краю, горджуся, Славлю в пісні тебе знову й знов. Прошу доли для тебе, молюся І несучи тобі в серці любов.

Люба ненько моя, Україно! Я інакше тебе не назву. Ти вже вільна і вийшла з руїни, Я тобою радію й живу.

Дорога наша славна Вкраїно! Рідна земле квітуча моя! Мила мово моя солов’їна! Так до болю люблю тебе у.

Підійдім до могили святої,

Рідну неньку зі святом вітаєм, Піднімаєм знамена свої.

Твердо вірю, що ми переможем! Всі надії плекаю в собі І зроблю все, віддам все, що зможу, Рідний краю український, тобі!

Щоб не було врага-супостата, А дух зла назавжди щоб зотлів. Щоб жили ми щасливо й багато На своїй українській землі.

Тож звернімся в молитві до Бога У цей день благодатний, святий, Щоб з висот нам осяв дорогу, Світлі ласки і долю дав їй.

Станьмо дружно усі воедино! Хай добро запанує над злом Й буде сильна вся наша родина. І дай, Боже, щоб так і було!

Степанія РОМАНЕЦЬ, с. Великі Чорнокінці

День села

Пісні та жарти впереміж з гостинною

Усмішка, щира радість, спомини і просто відпочинок поєднали цього дня дорослих і юних пастушан. А вже 12 серпня – за два неповних тижні до Дня Незалежності України, селу виповнився 431 рік. Отже, Пастуше на 410 літ старше за Україну-матінку.

Вже увосьме поспіль влаштовується День рідного села у Пастушому. Щирі слова з нагоди свята односельчанам та гостям адресував сільський голова Петро Боршняк, нагороджучи Подзяками і Грамотами активних мешканців за громадську діяльність у розвитку села. Теплі слова линули з уст ведучих Любові Дмитраш та Марії Беренди; раділи батьки за своїх маленьких танцюристів, які звеселяли присутніх запальними танцями під керівництвом Галини Галайди. Веселі й журливі пісні лунали у дарунко односельчанам у виконанні народного аматорського колективу лемківської пісні «Горлиця» (керівник Сергій Хорошак), юних солістів Катрусі

Задорівської, Віри Яремчук, Тані Вінічін, дуєту у складі Назара Івандюка та Катрусі Пригар, солістів Оксани Соловей, Галини Баньківської, Олександри Домбровської та гурту «Сави». Бурхливими оплесками зустріли сільчани виступ народного артиста України Гриця Драпака.

А відтак господар Петро Срібний та господиня Марія Яремчук щиро припрошували всіх на гостину, аби посмакувати рибною юшкою та кулешою зі шкварками – страви у них вдалися на славу!

Ольга ГРУДЗІНСЬКА, завідувача Пастушівським клубом

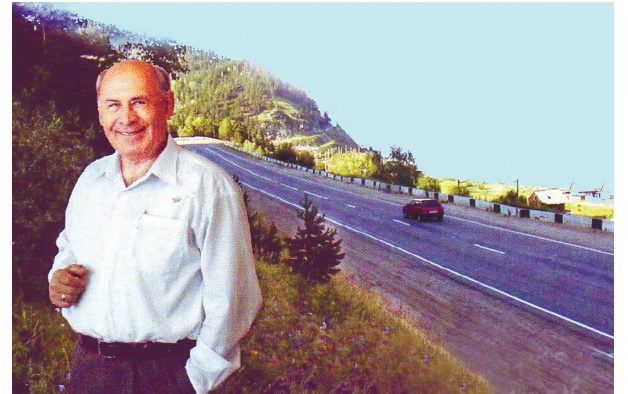




Родовід

«Роде наш красний, роде прекрасний, як далеко ти є...»

У цей чудовий святковий день вітаємо Україну та її громадян з Днем Незалежності. А в особливий спосіб найщиріші вітання засилаємо у с. Звиняч двоюрідному брату Івану-Гнату Степановичу Гринчишину з м. Улан-Уде Республіки Бурятія РФ, який гостює в сестри Марії і святкуватиме 29 серпня свої 74-і уродини.



У час сталінських репресій його, 12-річного підлітка, з батьками, сестрою і бабусяю вивезли у Хабаровський край. Там зростає, закінчив школу, відслужив в армії, закінчив Хабаровський політехнічний інститут – факультет «Автомобільні дороги», понад 40 років працював в дорожній службі Бурятії, пройшовши шлях від інженера до керівника Бурятавтодору (на правах міністра в Україні). Два останні роки працював радником Президента Бурятії. Він удостоєний звання «Заслужений будівельник Росії», «Почесний дорожник Міавтодору РФ», «Почесний працівник транспорту Росії».

Сьогодні батьківську професію продовжує син Степан, донька Тетяна працює в аптеці, радіють дідуся внучки Наталя та Анастасія, правнук Артем. На жаль, відійшла у вічність дружина Наталя (родом із Заліщицького району), з якою ще в школі сиділи за однією партою.

Ми приємно вражені, що за 62 роки перебування в РФ Ви зберегли мову українську так, ніби нині живете на Юзифівці, жаль, що не маємо можливості поставити Вас у приклад тим, хто нехтує і зневажає питання мови.

Радіємо, що в надзвичайно складні часи Ви, простий сільський хлопчина зі с. Звиняч, зуміли так проклати свою життєву стежину, що є прикладом для всіх нас і гордістю Республіки Бурятія Російської Федерації.

Нині, вже перебуваючи на заслуженому відпочинку і гостюючи в рідних краях, Ви знову черпаєте життєдайну силу звиняцького джерела, що так твердо веде нелегким життєвим шляхом.

Звиняцька земля – Ваша святиня.

Тут жили Ваш прадід, жив батько і дід,

Сяга глибин своїх коріння,

Яке пустив Ваш і наш родовід.

Тут назавжди лишилися мама з татом,

Подвір'я, де малим ходив

з сестрами й швагром,

Й усмішка бабусі, як всі йшли до церкви...

Та сталінський режим дитячі мрії

геть перекреслив.

І нині майже за 7,5 тис. кілометрів

від міста Улан-Уде

Такий же простий, й такий магічний

Той неповторний звиняцький світ,

Що породив Вас й вічно до себе тягне, як магніт.

А до Дня народження даруємо такі слова:

Вплітаємо в віночок добрих слів

Повагу нашу й побажання щирі

І кажемо, що приклад Ви для нас

В складному цьому життєвому вирі,

Нехай завжди оселя Вашої душі

Зорею щастя буде обігріта,

І беруть Вас ангели святі

На довгий вік, на многі й благи літа!

З любов'ю і повагою – родина Галасів –

В.Градового зі с. Звиняч,

І.Галаса зі смт Заводське, В.Галаса зі м. Яготин.

Одкровення

«Ми на Україні хворі Україною...»

Пригадуються ці слова, мовлені одним з ініціаторів створення, а відтак й очільників районної організації Співки офіцерів України (СОУ) ще 1992 року, двадцять літ тому. Та, здається, актуальними вони є й тепер, що засвідчили бліц-інтерв'ю у переддень Великодня нашого духу, свята усіх свят – Дня державної Незалежності.

До наших респондентів (а ними стали переважно автори газетних публікацій, котрі, мабуть, уособлюють думку загалу) ми зверталися з одним класичним запитанням: «Що для Вас Незалежність України?». І ось що почули.

Ольга РИЗАК, вчителька-пенсіонерка, с. Заболотівка:

– Насамперед країна самостійна, яка вирішує всі свої проблеми самотужки; живе з сусідами дружно, але не терпить ніякого тиску з їх боку. Незалежність України – це щоби Україна була українською, щоби була справжньою. Щоби ми здійснювали те, про що віками мріяли наші предтечі; щоби кожен з громадян України знав і був упевнений у тим, що держава захистить тебе будь-якого моменту від усіх бур.

Іван БИЛИК, громадський активіст, с. Джуриш:

– Незалежність – це рідна мова, демократичний вибір, право на власну думку, зрештою, економічна незалеж-

ність. Гадаю, це – основні чинники поняття незалежності. Ми досі в дорозі до цього, багато чого поки що лише прагнемо. Незалежність – це щоби виконалася наша Конституція, щоби шанувалося право на безоплатну медицину й освіту, доступне житло. Адже це – критерії, важливі для кожної людини. Прагнучи нового, не розвалюймо бездумно те, що маємо. Незалежність – це й відродження духовності, право на вільне віросповідання.

Надія ГОЙ, депутат районної ради, вчитель української мови та літератури, с. Горішня Вигнанка:

– Це насамперед свобода слова, порядність держави та її громадян, чесність і відповідальність кожного перед людьми та перед Богом, бо від цих чинників залежить, якою будуть і наша країна, й наше суспільство в майбутньому. Як учитель бачу в своїх учнях майбутнє нації.

Дарія ШИМКІВ, пенсіонерка, с. Долина:

– Хотіла би відповісти на це запитання рядками з вірша, який переписала з якоїсь газети, бо він мене дуже зворушив. Там все – як про нас: «Не кляніть Україну». Послухайте:

В електриці, на базарі чи біля тину,
Де лиш зберуться язика,
Клянуть і лають Україну
На всі заставки і на всі лади.

Клянуть, бо їм пропали з книжки гроші,
Останні вже протерлися штани,
За те, що діти голі й босі,
Що появились багаті і пани.

Прокльони шле село і місто,
Кляне учитель і шахтар,
Клянуть, самі не знаючи за віщо,
Великий до прокльонів маєм дар...

Одна від Бога Україна,
І мудрість каже недарма:
«Який народ – така держава!»,
Інакших слів для вас нема.
За вашу дурість, блудні діти,
Йі боляче, її щемить...

Можливість маєте прозріти,
Вона є Мама і усе простить.
Не дайте на поталу Україну!
Йі лелійте, беріть!

Із заздрістю не зазирайте на чужину,
У власнім домі славу й скарб знайдіть...

Неложними устами

«Моя Україно, єдина і вільна, я з нею пов'язую долю свою»

Літературно-поетична година такої тематики зібрала минулого вівторка у міській бібліотеці для дітей її читачів.



Для них було оформлено книжково-ілюстративну виставку «Любів Україну: і пісню, і мову її солов'їну», тематичну полицку «Символи України». Торжествуючими поетичними рядками «Україно! Мій духмяний дивочвіт, голубів над чистим золотом колосся, через терни йшла до волі стільки літ і настав той світлий день, коли... збулося!» розпочала літературно-поетичну годину завідоучка бібліотекою Марія Марчишин. У поетичний вінок України вплели свої поезії

Ліна Костенко й Леся Українка, Максим Рильський та Володимир Сосяра, чії рядки линули з уст читців Андріани Ваврик, Лілі Дворецької, Аліни Чекалової, Соломії Федорейко, Олени Чинкалюк. Бібліотекар Ірина Колівоско уміло сконцентрувала увагу юні на національних символах України, котрі ось уже десятиліттями є державними, а Таня Наконечна проілюструвала почуте віршем. Читачам порекомендовано літературу цієї тематики. «Наша любов до рідної Вітчизни – творча любов, – мовила в. о. директора Чортківської ЦБС Олександра Наконечна. – Сподіваємось, що доля України – в надійних руках наших молодих сучасників, які так палко бажають їй добра і щастя, вірять у її щасливе майбутнє.»

Марія СТАДНИК, бібліотекар міської книгозбірні для дітей

Уклінно

Молитва за неньку

Чарівна на вроду Вкраїно моя,
Ридає засмучена мова твоя.
А від Бога дане
Твоє, Україно, ім'я.
Україно моя, ненько,
Наша рідна мати!

Як тебе боронити,
Як тебе рятувати?
Я хочу стати на коліна
Й за тебе, рідна Україно,
Смирено Бога просити,
Щоби до тебе, Україно,

Господь все небо прихилив,
Щоб діти в нас росли здорові,
Щоби кохались в рідній мові,
Щоб мирне сонце їм сяяло,
Щоб їх майбутнє не лякало,
Щоб поміж нами знов і знов
Жили Надія, Віра і Любов!

Марія ТОРКІТ, м. Чортків

Чуттєво

Без мови нема волі

І нема держави.
Сини голови покляли,
Щоби мова не пропала,
Щоб Україна процвітала.

О мово рідна материнська,
Звук твій чарівний, як струна.
Голос співучий, мелодійний,
Як спів зозулі й солов'я.

О мово рідна українська,
Люблю тебе я всім єством!
Ввійшла ти в моє серце й душу
Ще з материнським молоком.

О мово рідна українська,
Ти земле моя золота.
О слово рідне, мово рідна –
Ти для вкраїнів дорога.

Бережімо, українці,
материнську мову,
Бо боронить її прийшла пора.
За тридцять срібняків
не продаваймо слово,
Як продали колись Ісуса Христа.

Анна ТИХОВИЧ, с. Босири

До «Світлиці» запрошували **Анна БЛАЖЕНКО** і **Орест ЛИЖЕЧКА**

З щедрим ужинок прожитих літ, з мудрим,
сонячним 55-річним ювілеєм щиро вітаємо завука
Свидівської ЗОШ I – II ступенів
Стефанію Михайлівну ТОМІЛОВИЧ.



Всю доброту, яка існує в світі,
Всю радість, що живе поміж людей,
До ніг ми прихилиємо сьогодні,
Святкуючи Ваш світлий день.
Здоров'я Вам міцного, щастя земного,
Поваги від людей, любові від дітей.
Хай Бог милосердний з високого неба
Дарує усе,
чого Вам тільки треба.
А Матінка Божа –
Цариця Свята –



Дарує многі і благі літа.
З повагою – вчителі, учні, батьки.

Пошта інформує

До відома споживачів послуг поштового зв'язку!

З 17 серпня ц. р. відділення поштового зв'язку Чортків-1, вул. Степана Бандери, 38, працює щодня з 7:30 до 20:00, без перерви, без вихідних. При цьому проводиться подинний аналіз кількості споживачів для вивчення ефективності нового режиму роботи відділення зв'язку.

Запрошуємо мешканців та гостей міста скористатись послугами поштового зв'язку!

Адміністрація Центру поштового зв'язку № 6 ТД УДППЗ «Укрпошта»

Вважати недійсними

державний акт на право приватної власності на землю, виданий Капустинською сільською радою 27 грудня 2001 р. на ім'я: **ДЗЮБА Володимир Степанович**.

диплом кваліфікованого робітника серії ДГ за № 001166, виданий Чортківським ПТУ № 29 1 липня 1995 р. на ім'я: **ПЕТРИЛО Наталія Любомирівна**.

студентський квиток за № 07752072, виданий Чортківським державним медичним коледжем 1 вересня 2010 р. на ім'я: **СКОЧИЛАС Лілія Орестівна**.

посвідчення дитини з багатодітної сім'ї серії ВО за № 006264, видане відділом у справах молоді та спорту Чортківської РДА на ім'я: **КРИНЦЬКА Марія Ігорівна**.

Родовід

З народженням Тебе, малятко!

У Чортківському пологовому будинку за період з 7 по 21 серпня ц. р. народилося 20 дівчаток і 12 хлопчиків:

7 серпня о 22 год. 10 хв. – **хлопчик** (2 кг 970 г, 53 см) у **Людмили ШВЕЦЬ** зі с. Білобожниця;
8 серпня о 15-й год. – **дівчинка** (3 кг 100 г, 55 см) в **Олександри ПІСЯК** зі с. Косів;
9 серпня о 10 год. 20 хв. – **хлопчик** (3 кг 310 г, 51 см) у **Галини ГРОМОВОЇ** зі с. Росохач, о 22 год. 55 хв. – **дівчинка** (3 кг 805 г, 53 см) у **Поліни БУБЕЛЬ** зі с. Колиндяни;
10 серпня о 15 год. 05 хв. – **дівчинка** (3 кг 155 г, 51 см) у **Віри КНОБЕЛЬ** зі с. Шманьківчики, о 17 год. 45 хв. – **дівчинка** (2 кг 700 г, 48 см) у **Тетяни МОСПАН** зі с. Шульганівка, о 21 год. 15 хв. – **хлопчик** (3 кг 200 г, 52 см) в **Оксани ГРОШЕВОЇ** з м. Чортків;
11 серпня о 1 год. 55 хв. – **дівчинка** (3 кг 200 г, 54 см) у **Марії ТИМЧУК** зі с. Нагірянка;
12 серпня о 19 год. 40 хв. – **дівчинка** (3 кг 880 г, 55 см) у **Лілії ВАСИЛЕВСЬКОЇ** зі с. Антонів;
13 серпня о 2 год. 05 хв. – **дівчинка** (2 кг 715 г, 50 см) в **Альони ШТОКАЛ** із м. Чортків; о 12 год. 25 хв. – **дівчинка** (3 кг 415 г, 53 см) у **Лілії ПИРКИ** з м. Чортків, о 23 год. 55 хв. – **дівчинка** (2 кг 995 г, 50 см) в **Івони КОРОЛЬ** зі с. Шульганівка;
14 серпня о 1 год. 20 хв. – **дівчинка** (3 кг 380 г, 51 см) в **Олени ЗАДОРОВИЧ** з м. Копичинці Гусятинського району, о 6 год. 20 хв. – **хлопчик** (3 кг 180 г, 51 см) у **Наталії ДЯДЮК** зі с. Криволука, о 16 год. 55 хв. – **дівчинка** (3 кг 400 г, 54 см) у **Наталії ЧОРНОЇ** зі с. Тудорів Гусятинського району;
15 серпня о 20 год. 20 хв. – **хлопчик** (3 кг 600 г, 55 см) у **Марії ХОЛОДНЮК** зі с. Базар, о 23 год. 40 хв. – **хлопчик** (3 кг 650 г, 55 см) у **Тетяни ЮРКІВ** зі с. Угринь;
16 серпня о 2 год. 15 хв. – **дівчинка** (3 кг 325 г, 54 см) у **Марії СЕГЕДИ** зі с. Лосяч Борщівського району, о 5 год. 05 хв. – **дівчинка** (3 кг, 50 см) у **Надії КРУШЕЛЬНИЦЬКОЇ** зі с. Товстенке, о 9 год. 30 хв. – **дівчинка** (2 кг 950 г, 52 см) у **Світлани ГУЦАЛ** зі с. Вигода Гусятинського району;
17 серпня о 4 год. 15 хв. – **хлопчик** (4 кг 130 г, 57 см) в **Андріани ЛАСТІВКИ** з м. Копичинці Гусятинського району, о 6 год. 45 хв. – **дівчинка** (3 кг 250 г, 54 см) у **Лілії ПОПОВСЬКОЇ** зі с. Стара Ягільниця, о 10-й год. – **дівчинка** (3 кг 470 г, 51 см) у **Наталії МАХНО** з м. Чортків;
18 серпня о 2 год. 30 хв. – **хлопчик** (3 кг 250 г, 53 см) в **Оксани РОЦУК** з м. Чортків; о 19 год. 30 хв. – **хлопчик** (3 кг 385 г, 54 см) в **Ірини МАРТИНЮК** з м. Чортків;
19 серпня о 4 год. 15 хв. – **дівчинка** (3 кг 150 г, 53 см) у **Наталії ПОРХУН** зі смт Заводське, о 4 год. 25 хв. – **хлопчик** (3 кг 500 г, 54 см) у **Любові КОГУТ** зі с. Товстенке, о 15 год. 30 хв. – **дівчинка** (3 кг 600 г, 55 см) у **Наталії ПЕТРИЧКИ** з м. Чортків;
20 серпня о 19 год. 20 хв. – **хлопчик** (3 кг 325 г, 54 см) у **Світлани ОПАЛЮХ** зі с. Переходи;
21 серпня о 2 год. 55 хв. – **дівчинка** (3 кг 430 г, 55 см) в **Оксани ЮЦАК** з м. Чортків, о 15 год. 15 хв. – **хлопчик** (3 кг 945 г, 56 см) у **Людмили ГРИГОРИШИН** зі с. Шманьківчики, о 20 год. 50 хв. – **дівчинка** (3 кг 370 г, 50 см) у **Катерини КУЛИК** з м. Чортків.

Армія

А надворі літо...

Збройні сили України, як і упродовж усіх років життєдіяльності Української держави, виконують конкретні обов'язки відповідно до свого призначення. Якимось я чув суперечку двох чоловіків, у контексті якої один з них вигукнув: «Маємо мирний час!». Суперечка закінчилась. Отож, віддамо належне тим, хто стоїть у бойовому строю українського війська напередодні двадцять першого року держави Україна.

Хочу якраз сказати добре слово про полковників Анатолія Довбенюка та Леоніда Підручного, підполковників Володимира Семчишина, Михайла Кардинала, майорів Віктора Ковалю та Сергія Барішнікова, капітанів Михайла Гнатуська і Миколу Дмитрика, старших лейтенантів Василя Драгана та Андрія Рудика, лейтенантів Максима Давибіду і Василя

Старика, курсантів сержанта Артема Соболева та Олега Бунікевича і побажати їм й надалі зразково виконувати свій священний військовий обов'язок у готовності захищати територіальну цілісність держави Україна та збереження миру у ній.

Закінчилися вступні іспити до вищих військових навчальних закладів і вступ до військових ліцеїв. З нашо-

го району у них брали участь семіро юнаків-кандидатів. Як післяслово хочу сказати, що тим батькам, які й досі сприяють синові чи доньці у вступі до військового ліцею, необхідно негайно звернутися до його начальника. Адже присутній факт, що деяких юнаків вже встигли повернути до тих шкіл, звідкіля вони прибули з наміром вступу. Виходить, вакансії з'являються, то чому б батькам не поїхати знову з сином до обраного ліцею?

Степан ОСАДЦА,
уповноважений райвійськкомату,
підполковник запасу, учасник
бойових дій з розмінування на
території України

Статистика інформує

Звіт – через Інтернет

З метою спрощення для респондентів процедури здачі статистичних та фінансових звітів в органах державної статистики України запроваджено приймання електронної звітності засобами телекомунікаційного зв'язку («Порядок подання електронної звітності до органів державної статистики», затверджений наказом Держкомстату України від 20 листопада 2009 року № 439). Слід зазначити, що система подання звітів до державних служб через Інтернет уже десяти років працює в багатьох розвинутих країнах світу і їх досвід засвідчує беззаперечні переваги електронного документообігу. Система ж електронної звітності гарантує респонденту оперативне відстеження та поновлення змін до статистичних форм і порядку їх заповнення, дозволяє зменшити за рахунок електронних засобів первинного контролю кількість помилок, максимально автоматизувати процес подання-приймання звітів, уникнути черг і, як наслідок,

заощадити час. Крім того, за умови подання звіту в електронному вигляді з електронним цифровим підписом не потрібно подавати копію на паперових носіях. Для подання електронної звітності респондент самостійно обирає оператора, який забезпечує передачу інформації до органів статистики. Звичайно, і вибір щодо того, в який спосіб скласти та надавати звітність, залишається за респондентом.

Управління статистики у Чортківському районі запрошує усіх респондентів до подання електронної звітності! Більш детально з інформацією щодо порядку подання електронної звітності можна ознайомитися на веб-сайті Головного управління статистики у Тернопільській області за адресою: www.gus@te.ukrstat.gov.ua.

Для підключення до системи досить мати звичайний комп'ютер з будь-яким виходом у мережу Інтернет (виділена лінія, телефон або звичайний модем). Для того, щоб

респонденту подавати електронну звітність статистичних спостережень, йому необхідно отримати в акредитованому центрі сертифікації ключів ТОВ «Український сертифікаційний центр» посилені сертифікати ключів директора, бухгалтера і печатки підприємства, які знадобляться підприємству також для подання електронної звітності у інші органи державної влади (податкову інспекцію, ПФУ, фонди соціального страхування тощо). Надається можливість респондентам складати та відправляти статистичну звітність зі свого робочого місяця, а також отримувати підтвердження про її доставку протягом декількох хвилин з моменту відправлення ліцензійний програмний комплекс «Бест звіт плюс». При цьому ніяких додаткових угод з органами статистики укладати не потрібно. Респондент автоматично реєструється з моменту надходження першого звіту.

Тетяна СТАРОВОЙТ,
начальник управління статистики
у Чортківському районі

ДПІ інформує

До уваги платників спрощеної системи оподаткування

Державна податкова інспекція у Чортківському районі звертає увагу платників єдиного податку на те, що Верховною Радою України 4 липня ц. р. прийнято законопроект за № 10224 «Про внесення змін до Податкового кодексу України щодо державної податкової служби у зв'язку з проведенням адміністративної реформи». Цей Закон набрав чинності з дня, наступного за днем його опублікування.

З набранням чинності прийнятими 4 липня ц. р. змінами до глави 1 «Спрощена система оподаткування, обліку та звітності» розділу XIV ПКУ, вже з наступного IV кварталу поточного року фізичні особи-підприємці, які вже обрали спрощену систему оподаткування, або ті, що ще пра-

цюють на загальній системі оподаткування, зможуть перейти на провадження підприємницької діяльності на умовах, передбачених для нової 5-ї групи платників єдиного податку.

Таке право матимуть підприємці, якщо протягом календарного року відповідатимуть сукупності таких критеріїв:

- не використовують працю найманих осіб або кількість осіб, які перебувають з ними в трудових відносинах, одночасно не перевищує 20 осіб;

- обсяг доходу не перевищує 20 млн. гривень;

- для підприємців, які виберуть сплату єдиного податку на 5-й групі платників цього податку, встанов-

люються такі ставки оподаткування:

- 7 відсотків доходу – у разі сплати податку на додану вартість згідно з цим Кодексом;

- 10 відсотків доходу – у разі включення податку на додану вартість до складу єдиного податку.

Для переходу у поточному році на 5-у групу платників єдиного податку підприємці, які працюють на загальній системі та які вже є платниками єдиного податку I-III груп, згідно з ПКУ мають написати заяву до податкового органу, в якому перебувають на податковому обліку, не пізніше ніж за 15 днів до початку IV кварталу, тобто до 15 вересня.

Олег КОЗЮК,
начальник відділу оподаткування
фізичних осіб ДПІ
у Чортківському районі

- копію військового квитка (для військовозобов'язаних);

- медичну довідку про стан здоров'я за формою, затвердженою МОЗ; письмову згоду на проведення спеціальної перевірки.

Документи для участі у конкурсі приймаються протягом 30 календарних днів з дня оголошення про проведення конкурсу за адресою: 48500, м. Чортків, вул. Шевченка, 34, 2-й поверх, каб. № 5.

Додаткові відомості про умови конкурсу, з питань основних функціональних обов'язків, розміру та умов оплати праці можна отримати за телефоном 2-12-82.

27 серпня ПОНЕДІЛОК

1 НАЦІОНАЛЬНИЙ

14.00 Театральні сезони
14.35 Вікно в Америку
15.00 Новини
15.15 Euronews
15.20 Діловий світ
15.30 Паралімпіада-2012. Надихаючі покоління

1+1

07.00, 08.00, 09.00 ТСН
07.10, 08.05, 09.10 Сніданок з 1+1
10.00 Т/с "Моя сповідь"
11.25 Знімійте це негайно

ІНТЕР ІНТЕР

14.00 Т/с "Однолюбі"
16.15 Чекай на мене
18.00 Новини
18.10 Т/с "Кровиночка"

Футбол

Чемпіонат області. 15-й тур
ФК "Чортків" - ФК "Тернопіль-педуніверситет" - 0:1.
Кубок району. 1/2 фіналу
Заводське - Шманьківчики - 4:0; Давидківці - Звиняч - 1:1

Педагогічний колектив Свидівської ЗОШ І - II ступенів висловлює щирі співчуття вчителю-пенсіонеру Олександрі Денисівні Мельник з приводу важкої втрати - смерті її чоловіка Богдана.

28 серпня ВІВТОРОК

1 НАЦІОНАЛЬНИЙ

08.00 Новини
08.20 Експерт на зв'язку
08.40 Корисні поради
09.00, 21.00 Підсумки дня
09.35 Світло
10.10 Футбол. ЧЕ-2012. Україна - Швеція

1+1

07.00, 08.00, 09.00 ТСН
07.10, 08.05, 09.10 Сніданок з 1+1
10.25 Т/с "Скліфосовський"

ІНТЕР ІНТЕР

07.00, 12.00, 18.00 Новини
07.10 Ранок з Інтером
09.10 Т/с "Таємниці слідства"

29 серпня СЕРЕДА

1 НАЦІОНАЛЬНИЙ

08.00 Новини
08.20 Експерт на зв'язку
08.40 Корисні поради
09.00, 21.00 Підсумки дня
09.25 Запамятай
10.40 Книга.ua

1+1

07.00, 08.00, 09.00 ТСН
07.10, 08.05, 09.10 Сніданок з 1+1
10.20 Т/с "Скліфосовський"

ІНТЕР ІНТЕР

07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00 Новини
07.10, 07.35, 08.10, 08.35 Ранок з Інтером
09.10 Т/с "Таємниці слідства"

30 серпня ЧЕТВЕР

1 НАЦІОНАЛЬНИЙ

08.00 Новини
08.20 Експерт на зв'язку
08.40 Корисні поради
09.00, 21.00 Підсумки дня
09.25 Контрольна робота
09.50 Театральні сезони

1+1

07.00, 08.00, 09.00 ТСН
07.10, 08.05, 09.10 Сніданок з 1+1
10.20, 18.25 Т/с "Скліфосовський"

ІНТЕР ІНТЕР

07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00 Новини
07.10, 07.35, 08.10, 08.35 Ранок з Інтером
09.10 Т/с "Таємниці слідства"

31 серпня П'ЯТНИЦЯ

1 НАЦІОНАЛЬНИЙ

08.00 Новини
08.20 Експерт на зв'язку
08.40 Корисні поради
09.00 Підсумки дня
09.25 Д/ф "Гармонія проти Тетяни Яблонської"

1+1

07.00, 08.00, 09.00 ТСН
07.10, 08.05, 09.10 Сніданок з 1+1
10.20, 18.25 Т/с "Скліфосовський"

ІНТЕР ІНТЕР

07.00, 12.00, 18.00 Новини
07.10 Ранок з Інтером
09.10 Т/с "Таємниці слідства"

1 вересня СУБОТА

1 НАЦІОНАЛЬНИЙ

07.00 Ера здоров'я
07.25 Корисні поради
07.40 Олімпійський виклик
08.00, 09.40 Шустер-Live
09.25 Школа юного супер-агента

1+1

06.15 М/ф «Смурфи»
07.00 Справжні лікарі 2
08.00 Світське життя
09.00 Хто там?

ІНТЕР ІНТЕР

09.00 Орел і Решка
10.00 Україно, вставай!
10.55 "Надбання Республіки". А.Пугачова
13.40 "Шалена молодість моя", або Невідома Алла 80-х

2 вересня НЕДІЛЯ

1 НАЦІОНАЛЬНИЙ

07.35 Сільський час
08.00 Укравтокоонтинент
08.20 Корисні поради
08.30 Антарктида
08.30 Щербачова
09.05 Смішний та ще смішніший

1+1

06.00 Х/ф «Найкращий тренер»
07.45 Мультифільми
08.05 Ремонт +
09.00 Лото-Забави
10.15 М/с «Тімон і Пумба»

ІНТЕР ІНТЕР

07.50 М/с «Вінкс»
09.25 Школа доктора Комаровського
10.00 Неділя з Кварталом
11.05 Глянець
12.05 Х/ф «Чоловік у моїй голові»

ПРОДАЮТЬСЯ
квартири
будинки
земельні ділянки
різне
Потрібні ТОРГОВІ ПРЕДСТАВНИКИ
Зарплата при наявності Вашого авто = 3000 грн. + %, без авто = 2200 грн. + %

31 серпня купуємо ВОЛОССЯ
від 35 см, сиве - 45 см
ГОДИННИКИ
у жовтих корпусах
на запчастини вибірково
РЕЧІ СТАРОВИНИ

ХТО ЗНАЙШОВ
жіночий годинник 20 серпня в місті Чортків, прошу повернути за винагороду
Тел. 066-600-22-29

Бетонні роботи
сходи, підмурівка, обмостка, фундамент
Тел.: 3-92-58; 098-702-33-97

Скородинський цегельний завод
відпускає високоякісну ліцензійну цеглу
Можлива доставка власним автотранспортом
Тел.: 52-1-89; 52-1-66

Стара Кузня
ковані вироби та елементи
Для тих, хто цінує стиль та час

Сучасні
покрівельні матеріали та комплектуючі
Для тих, хто цінує стиль та час

Щиро вітаємо шанованого отця-декана Андрія МЕЛЬНИКА з Днем народження, який він відсвяткував 20 серпня.

Всечесний отче-декане Андрію! Прийміть щирі вітання у знак великої поваги до Вас як духовного провідника, взірця сподвижницької праці в ім'я служіння Богові. Схиляємо голови із визнанням і подякою за Ваші труди, молитви і провід у нашій мандрівці до небесного Єрусалима. Господь благословив Вас на нелегку працю у виноградарстві Христовому, щоб нести Божу науку своєму народові. Сійте у серцях людських добро, Ми Вам щиро хочем побажати, Щоб зерно це щедро проросло. Хай Господь здоров'я посилає, Радості і щастя додає, Дух Святий над Вами хай вітає, Ви добрим пастирем у нас є. Хай додає наснаги Вам і сили, Хай панують спокій, мир, добро, Щоб Ви довго Господу служили, В житті щоб горя не було.

З любов'ю і повагою – парафіяни церкви Вознесіння Господнього м. Чортків.

Вітаємо настоятеля церкви Святого Миколая с. Коцюбинчики о. Любомира ПАВЛИКА з Днем народження.

Ви сієте в серцях людських добро, Вам завжди, отче, хочемо побажати, Щоби зерно це щедро проросло. Нехай Господь здоров'я посилає, І радості, і щастя додає. Нехай над Вами Дух Святий вітає, Бо добрим пастирем у нас Ви, отче, є. Нехай Господь додасть наснаги й сили. Нехай панують спокій, мир, добро, Щоби Ви довго Господу служили, Щоби в житті лихого не було. Трудіться й надалі, на славу Божу, І прославляйте Господне ім'я. Боже благословення разом з Вами Нехай отримує і вся Ваша рідня. Тому і ми всі у Всевишнього просим Вам ласки, здоров'я на мно́гі літа.

З великою повагою – сестринство, братство, хор і парафіяни с. Коцюбинчики.

Найщедротнішою пори, розкішними різнобарвними килимами й ваговитими гронами чарівної калани постелюся 50-те літо-літчко для нашої коханої дружини, найкращої матері та бабусі Марії Володимирівни САВІЦЬКОЇ зі с. Біла.

У день ювілею засилаємо найщиріші вітання. Нехай волошками цвітуть літа прекрасні, Нехай здійсняться тисячі бажань, Щоб доля дарувала тільки щастя, Ні грама бід, ні крапельки страждань. Жіноча доля – то рушник взірчастий, І чорне в ньому, і яскраве вишиття... Проходять роки – та воно не блякне, Бо в ньому сила й тяга до життя. У низку побажань ми влітаємо квіти, Букет любові й щирих привітань. Рушник життя хай забуває новим цвітом Та стелиться нехай на мно́гі літа.

З любов'ю та повагою – чоловік, донька й онук.

Щиро і щиро вітаємо із 30-річчям дорогого чоловіка, татуся і зятя Ігоря Дмитровича РИКАЛЮКА із м. Чортків.

Сьогодні вітаєм сімейством усім, Щоб дим Твій минали тривоги й біда, Щоб сила була, як весняна вода. Хай квітує доля у роках прекрасних І приносить радість, ніжність і тепло. Хай у кожній днині світить сонце ясне І дарує тільки мудрість і добро. Нехай до серця старість не спішить, Щасливий Ти – бо люди поважають, Багатий – бо добро в душі здвонить. Хай Бог милосердний з високого неба Дарує усе, чого Тобі треба. А Матінка Божа, Цариця Свята, Дарує щасливі і мно́гі літа.

З любов'ю і повагою – дружина Галя, синочок Ігорчик, мама Надя, тато Ігор, бабка Галя.

Сьогодні День народження святкує наш дорогий племінник, турботливий брат Ігор Дмитрович РИКАЛЮК.

Щиро вітаємо іменинника та зичимо здоров'я міцного, щастя земного, благословення Божого, Ангела-охоронця, який оберігатиме від усіх негараздів, затишку родинного, долі світлої. Якби в словах була пророча сила, А в серці полум'я ціво, То ми для Тебе все зробили б, Щоб дня в житті сумного не було. Всю доброту, яка існує в світі, Всю радість, що живе поміж людей, Найкращі всі, що є на світі, квіти Даруємо Тобі у цей святковий день. Хай повниться ласкою рідна хата, Багато в ній буде людського тепла, Хай несуть тільки радість з собою роки, Хай збудуться мрії, бажання й думки, Щоб радісний настрій у серці не згас, А щедра доля всімхнулає не раз. Хай Мати Божа ласку посилає, А Господь Бог у всьому допомагає.

З любов'ю – цюця Мирося, вуйцьо Василь, сестри, швагри.

Сердечно вітаємо з Днем народження, який він відсвяткував 21 серпня, дорогого синочка, внука, братика, племінника, похресника Іванка Олександровича РЯБОГО зі с. Росохач.

Рано-вранці до схід сонця Стукнув Ангел у віконце, Повідомив тихо з неба, Що сьогодні свято в Тебе. Нехай промінчик сонця у цей день Тебе розбудить ніжним поцілунок, Нехай любов близьких Тобі людей Буде для Тебе найкращим подарунком. І більше гарних сонячних хвилин! Ще Тобі бажаємо цвітіння, розмаю, Лагідного неба і рівних стежин, Хай сили небесні Тебе беруть, Ангели щастя на крилах несуть, А Матінка Божа, Цариця Свята, Просить у Бога щасливі і довгі літа!

З любов'ю – мама, тато, бабуся Стефанія, Марія, Ольга, дідусь Андрій, сестричка Сашка, хресні батьки і вся родина.

Щиро вітаємо із 30-річчям Ігоря Дмитровича РИКАЛЮКА із м. Чортків.

Найперше зичимо здоров'я Щоб Бог щоденно дарував, Щоб у Своїй опіці добрій Щомиті, щосекунди мав. То живи Ти щедро і багато, Хай поруч Тебе Ангел Твій летить.

Сім'я Кульчицьких та бабка Марійка зі с. Босири.

21 серпня святкувала свій ювілей колега по роботі, хороша людина Зіновія Володимирівна ЩУДЛО зі с. Бичківці.

Пройшли роки так непомітно І не вернути їх назад. І Ви сьогодні зустріли Свої прекрасні 60. З ювілеєм ми всі вітаєм. Здоров'я, радості бажам. Нехай для Вас не згасає сонце, Не віють в душу холоди, Хай жито на столі і Бог на небі Вас завжди рятують від біди. А Матінка Божа, Цариця Свята, Дарує щасливі і мно́гі літа.

З найкращими побажаннями – працівники ФАП, сільської ради, дитячого садочка.

Хвилюючий ювілей відзначає у ці дні чарівна, мудра жінка, чудовий педагог Ольга Михайлівна ОРЕЛ.

З роси і води на добру сотню літ, бажам щастя, благ людських по вінця! Зичим Вам і надалі залишатися енергійною, щирою на добро, людяною і мудрою, вірною і товариською. Бажамо Вам міцного здоров'я, бадьорості духу, довгих років життя, радості від дітей, онуків, успіхів у праці, добра і щасття у рідному домі.

Колектив Великочорнокінецької ЗОШ I – III ступенів.

Щиро вітаємо з Днем народження дорожю сестру і цюцю Іванну БАРДЕЦЬКУ зі с. Великі Чорнокіні.

Пливуть літа, мов тихі води, Сьогодні вже вісімдесят. Хоч як прожитих років шкода, Та не вернути їх назад. Вже сивий туман покриває волосся, Вже внуки дорослі, правнуки ростуть, А серце таке молоде ще і досі І руки спочинку ніяк не знайдуть. Найдорожча, найрідніша у світі, Сьогодні ми вітаємо Тебе – І брат, і братова, і діти наші, і внуки, І вся наша родина, Кохана, любя, наша та єдина. Дозволь нам, сестро, Тебе привітати, Келих піднести, ніжно-ніжно обняти, Сказати найкращі для Тебе слова, Щоб Ти здоровою завжди була. Живи у здоров'ї, у щасті, у силі, Літа проти Тебе хай будуть безсилі. Нехай зозуля кує для Тебе щоліта Многая, многая, многая літа!

З повагою і любов'ю – брат Дмитро з дружиною, дітьми і внуками.

Колектив Заводської школи мистецтв щиро і щиро вітає з 60-літнім ювілеєм свого керівника Василя Михайловича МАНДЗІЯ.

Минули, наче мить, десятиліття, Вони – як дощик по тоненькій шибці, Вони – як ніжний яблуневий цвіт, Вони – як тонкі струни в першій скрипці. Тож хай той цвіт повік не облита, Нехай струна співає, а не рветься, Хай доля не скупись на літа, Хай Божа благодать панує в серці. Нехай життя квітує буйним цвітом І День народження приходять знов і знов, А доля хай дарує з кожним літом Міцне здоров'я, щастя і любов.

З нагоди 50-річчя шлемо найщиріші привітання Марії Петрівні ПОВАЖНІЙ.

У цей святковий світлий день, Коли настав Твій ювілей, Ми щиро всі Тебе вітаємо, Добра і радості бажамо. Хай Мати Божа охороняє, Ісус Христос здоров'я посилає На довгий вік, на мно́гі літа.

З повагою – колеги по роботі.

Щиро вітаємо Галину Йосипівну НІСЕВИЧ, головної бухгалтера госпрозрахункового ринку Чортківського райСТ, з 55-річчям, яке вона відзначала 23 серпня.

У цей прекрасний день прийміть найщиріші вітання з нагоди особистого свята у Вашому літочисленні. Зичимо Вам міцного здоров'я, великого особистого щастя, успіхів у роботі. Нехай щедрою буде доля на добро і втіху, а Господне благословення на мно́гі літа!

Зорить чудова Ваша дата, Цей світлий день – Ваш ювілей. У дим уже заходить свято З вітанням друзів та гостей. Хай незліченні будуть роки, Багаті сонцем та добром, Веселим спів, легкими кроки, Хай доля сповниться добром.

З повагою – колектив госпрозрахункового ринку Чортківського райСТ.

23 серпня виповнюється 1 рочок дорожій внучці, похресниці Тетяні СЛОБОДЯН зі с. Переходи.

Що Тетянці побажати? Щоб любила її мама, Тато на руках носив І щоб нового навчив, Щоби бабця шанувала, Щоби радість дарувала І тоді веселий сміх Скрізь лунатиме для всіх. Будь активна і грайлива, По-дитячому щаслива, Лиш здоровою рости, Знай, що найкраща в світі – Ти!

З любов'ю – бабуся, прабабуся, дідусь, хресний тато.

Щиро вітаємо з 50-річним ювілеєм любимої матері і бабусю Ольгу Юріївну РАДКО.

Нехай цвітуть під небом синьооким Ще довго-довго дні й літа, А тиха радість, чиста і висока, Щоденно хай до хати заверта. Бажамо здоров'я, сонця у зеніті, Любові, доброти і щастя повен дим. Нехай у серці розкошує літо І соняхом квітує золотим. Хай постійний успіх, радість і достаток Сипляться до Вас, мов вишневий цвіт. Хай життєвий досвід творить з буднів свята, А Господь дарує мно́га-многа літ.

З повагою і любов'ю – діти, внуки і свати.

Щиро вітаємо з 50-річчям дорожю дружину, матусю, бабусю Ольгу Миколаївну КУШНІР зі с. Тарнавка, яке вона святкуватиме 26 серпня.

Нехай завжди усміхається доля, Несуть тільки радість з собою роки, Хай щастя й здоров'я не зрадять ніколи, Хай збудуться мрії, бажання й думки. Отож, не сумуй, журбі не здавайся, А просто радій і всім посміхайся. Прийми вітання від нас щирі На довгий вік, на мно́гі літа. Від щирого серця здоров'я бажам, Без нього немилі ніякі діла, В здоров'ї – багатство і радість І більшого щастя на світі нема. Щоб радість завжди була на порозі, А лихого – у вічній далекій дорозі. Щоб спокій і мир панували в родині, Добро щоб всімхалось при кожній хвилині. Міцного здоров'я з роси і води, Бадьорість і радість хай будуть завжди, Хай світлою буде життєва дорога, Хай Матінка Божа, Цариця Свята, Дарує щасливі і довгі літа.

З любов'ю і повагою – чоловік Ярослав, доньки Оксана і Тетяна, зяті Ярослав і Олег, онуки Івасик і Мішка, мама Йосифа, свати.

Щиро вітаємо з 55-річчям Марію Йосипівну МАЙДАНИК зі с. Улашківці.

З Днем народження Тебе вітаєм, Побажань шлем слова золоті І від щирого серця бажамо Довгих років здоров'я і щастя в житті. Хай добрий Ангел береже повік Вогонь зорі, що долю зоветься, Життя, неначе вишитий рушник, Калиновим багрянцем усміхнеться. В житті хай буде завжди свято, Поруч – мир і доброта, Успіхів у всьому, радості багато На кожну мить, на мно́гі літа.

З повагою та любов'ю – люблячий чоловік, мати, діти, онуки та родина.

Щиро вітаємо з 50-річним ювілеєм любимої матері і бабусю Ольгу Юріївну РАДКО.

Нехай цвітуть під небом синьооким Ще довго-довго дні й літа, А тиха радість, чиста і висока, Щоденно хай до хати заверта. Бажамо здоров'я, сонця у зеніті, Любові, доброти і щастя повен дим. Нехай у серці розкошує літо І соняхом квітує золотим. Хай постійний успіх, радість і достаток Сипляться до Вас, мов вишневий цвіт. Хай життєвий досвід творить з буднів свята, А Господь дарує мно́га-многа літ.

З повагою і любов'ю – діти, внуки і свати.

ПРОГНОЗ ПОГОДИ НА ТИЖДЕНЬ	СУБОТА 25 серпня +16 ... +32	НЕДІЛЯ 26 серпня +18 ... +32	ПОНЕДІЛОК 27 серпня +14 ... +25	ВІВТОРОК 28 серпня +15 ... +17	СЕРЕДА 29 серпня +10 ... +19	ЧЕТВЕР 30 серпня +10 ... +25	П'ЯТНИЦЯ 31 серпня +13 ... +26
----------------------------------	---	---	--	---	---	---	---